

Flydende skimmer og fontæne  
Flytande skimmer och fontän  
**FS 2500**



**Pondteam®**

Mossvägen 17  
S-232 37 Arlöv

SE: Tlf. 0046 (0)40-462112

DK Tlf. 0045 44669909

SE: Fax 0046 (0)40-462114

DK Fax 0045 44669919

Mail [info@pondteam.se](mailto:info@pondteam.se)

Mail [info@pondteam.dk](mailto:info@pondteam.dk)

Manual version 26082014

**Pondteam®**

[www.pondteam.com](http://www.pondteam.com)

# Brugsanvisning for PondFriend FS 2500

Læs denne brugsanvisning nøje inden skimmeren tages i brug.

## Tekniske data:

	Max flow	2500 l/tim.
	Max løftehøjde	2,5 meter
	Strømforbrug	55 watt
	Minimum dybde	0,3 meter
	Spænding	230 V/50 Hz

## Sikkerhedsforskrifter

Kontroller at typeskiltet på pumpen stemmer overens med din lokale el-installation inden du tilslutter pumpen. Skimmeren må kun installeres over et HFI eller HPFI relæ med en brudstyrke på max. 30 mA, og din stikkontakt skal være placeret mindst 2 meter fra bassinkanten. Pumpen må ikke anvendes hvis der er skade på kabel eller stik. Kablet kan ikke repareres eftersom det er permanent monteret i pumpen. Enhver afkortning af kablet vil medføre øjeblikkelig bortfald af enhver garanti.

**Pond Friend FS 2500** er en yderst velfungerende kombination af en flydende overfladeskimmer og et flydende springvand, der yderligere kan udbygges med spots, der belyser det flydende springvand og dermed giver en helt ny dimension i havebassinet, når først mørket er faldet på.

## Funktion som skimmer

Urenheder på vandoverfladen er en af årsagerne til alger og dårlig vandkvalitet. Med FS 2500 monteret som skimmer får du ikke bare klarere vand, men også en bedre iltning og stabil temperaturfordeling i havebassinet. Skimmeren flyder på vandoverfladen med en pumpe monteret på undersiden og trækker overfladenvandet gennem filterkurven, hvor urenheder som f.eks. frøbid og nedfaldne blade tilbageholdes og let kan fjernes. FS 2500 kan anvendes i alle havebassiner uanset dybden. FS 2500 er beregnet til vandoverflader op til ca. 15 m<sup>2</sup>.

## Montering

1. Skru de tre metalbøjler (7) fast på indsugningsboksen (2) og monter de tre flydepontoner (1) i centerhullerne i den anden ende af bøjlerne. (der skal anvendes 12 af de medfølgende skruer). I indsugningsboksen (2) er der yderligere tre sæt skruehuller – der er beregnet til lysspots, der kan købes

## Garanti

PondFriend FS2500 flytande skimmer och fontän omfattas av en garanti på 24 månader. Inköpskvittot gäller som garantisedel. Kopia måste medfölja vid garantireparation. PondTeam reparerar och skiftar delar eller ersätter med en ny pump (vårt val). Garantin täcker inte normalt slitage eller skador som uppstår p.g.a felaktig montering, felaktigt handhavande frost eller kalk. Rotorn är en förbrukningsartikel och omfattas inte av garantin. Kortas kabeln eller ingrepp görs i pumpens elektriska delar bortfaller garantin.



## Avfallshantering:

En förbrukad eller defekt pump skall lämnas i för återvinning. PondTeam är med i elkretsen och finansierar därigenom ett kretslopp för förbrukat elmaterial.



De to filterkurve skruet sammen som forfilter.

De två filterkorgarna sätts samman som förfILTER.



Forfilter monteret på pumpen, hvis denne anvendes separat.

FörfILTER monteras på pumpen om den används separat.

Niveaudel med isat filterkurv og indsugningsboks  
Nivåbox med filterkorg och innsugningsbox.

och mindre stoppas av filterplattorna.

4. Det utvalda fontänmunstycket (17-20) monteras på toppen av teleskoprören och nivådelen (2A) sätts överst på insugsboxen (2)
5. Fontänen plaeras i vattnet och pumpen startas genom att kontakten sätts i eluttaget. Sänk ner fontänen så det kommer vatten i den och den lägger sig i rätt nivå: Fontänen kan förankras genom att du fyller en av uppsamlingskorgarna (3) med sten och kjedjan monteras (9).

**OBS: Bara en funktion kan användas åt gången. Skimmer eller fontän.**

## FS 2500

1. Flyteponten (3 st)
2. Insugsbox med nivådel (2A)
3. Indsugskorg (2 st)
4. Filtersvamp (fin – gul, grov – blå)
5. Universal slangkoppling med låsring (5A) och packning (5B)
6. Pump (**Artnr. 30950**)
7. Metallstagr (3 st)
8. Adapter (litet hål)
9. Kjedja
10. T-stycke (grå)
11. Packning
12. Reduktion
13. Gängad adapter (stort hål)
14. Vinkelstycke
15. Skruvar
16. Teleskoprör
- 17-20 Fontänmunstycke
21. Monteringsbeslag till belysning (lampor ingår ej)
22. Skruv till munstycken
23. Filterrör till förfilter
24. Adaptor till förfilter

Av ovanämnda delar kan man montera en skimmer eller flytande fontän. Du kan också montera delarna till ett förfilter om pumpen används separat

separat.

2. Gevindadapteren (13) stikkes med gevinddelen ned gennem centerhullet i indsugningsboksen (2) og ind i pumpens (6) indsugningsstuds (1" indvendigt gevind), pumpen skrues fra ydersiden fast på adapteren. Pumpen (6) er nu monteret på indsugningsboksen (2).
3. Man skruer nu Reduktionen (12) i pumpens udløbsstuds (i bunden af pumpen) og på denne skrues Universal slangestudsen 5 med den tilhørende omløber – husk at isætte fladpakningen (5B). Når dette er gjort trykkes det grå T-stykke (10) fast i gevindadapteren (13) indvendigt i indsugningsboksen for at fordele indsugningen.
4. Det lille dæksel (11) sættes på hullet i bunden af indsugningsboksen (2). En af filterpladerne (4), vi anbefaler den grove blå, lægges nu nederst i indsugningsboksen (2). Den ene opsamlingskurv (3) placeres ovenpå og til sidst placeres niveau-delen (2A) øverst på indsugningsboksen.
5. Skimmeren placeres nu i vandet og pumpen startes ved at sætte stikket i stikkontakten. Sænk skimmeren ned, så der kommer vand i den og den lægger sig i det rette niveau. Skimmeren kan forankres ved at fyldе den ene af opsamlingskurvene (3) med sten og montere kæden (9) mellem denne og selve skimmeren ved hjælp af de to medfølgende nøgleringe. En bedre forankring får man dig, hvis man montere en slange på universal slangestudsen og lægger slangen udløb på et passende sten ovenfor vandoverfladen. Dette vil på skimmeren til at ligge fast uden påvirkning fra pumpens udløb.

## Funktion som flydende springvand.

 Fontänerøret monteres gennem centerhullet i filterkurven og herpå monteres en af de medfølgende springvandsdyser. Pumpen presser vandet gennem dysen og den store sugeflade i kombination med forfiltret forebygger at dysen tilstoppes.

## Montering

-  1. Skru de tre metalbøjler (7) fast på indsugningsboksen (2) og monter de tre flydepontoner (1) i centerhullerne i den anden ende af bøjlerne. (der skal anvendes 12 af de medfølgende skruer). I indsugningsboksen (2) er der yderligere tre sæt skruehuller – der er beregnet til lysspots, der kan købes separat.
2. Skru vinkelstycket (14) på pumpens indsugningsstuds (for enden af pumpen). Gevindadapteren med det store hul (13) stikkes med gevinddelen ned gennem centerhullet i indsugningsboksen (2) og pumpens udløbsstuds (i bunden af pumpen) skrues fra ydersiden fast på adapteren. Inden den strammes helt til, skal

man sørge for at vinkelstykket dækker indsugningshullet i indsugningsboksen (2). Vinkelstykket (14) spændes fast med 2 skruer..

3. Centerhullet i en af filterpladerne (4) trykkes ud og den monteres i indsugningsboksen (2). Teleskoprøret (16) trykkes fast i gevindadapteren (13) og den ene filterkurv (3) sættes i indsugningsboksen (2). I stedet for at sætte en filterkurv (3) i, kan man montere begge filtersvampene med den grove (blå) øverst. En tredje mulighed er at lægge den grove filtersvamp ned i filterkurven og så montere den anden filterkurv modsat ovenpå. I skruesættet medfølger 4 skruer med møtrikker til dette.

Denne metode giver optimal filtrering, idet blade og grove partikler holdes tilbage af filterkurven medens mindre partikler holdes tilbage i hhv. den blå og gule filtersvamp.

4. Den udvalgte springvandsdyse (17-20) monteres på toppen af teleskoprøret (16) og niveaudelen (2A) monteres øverst på indsugningsboksen (2).

5. Fontænen placeres nu i vandet og pumpen startes ved at sætte stikket i stikkontakten. Sænk fontænen ned, så der kommer vand i den og den lægger sig i det rette niveau. Fontænen kan forankres ved at fyde den ene af opsamlingskurvene (3) med sten og montere kæden (9) mellem denne og selve fontænen ved hjælp af de to medfølgende nøgleringe.

## PS: Kun en af funktionerne (skimmer eller fontæne) kan fungere optimalt ad gangen.

### FS 2500 Flydende skimmer/fontæne består af:



1. Flydeponton (3 stk)
2. Indsugningsboks med niveaudel (2A)
3. Indsugningskurve (2 stk)
4. Filtersvampe (fin – gul, grov – blå)
5. Universal slangestuds med omløber (5A) og fladpakning (5B)
6. Pumpe (**Artnr. 30950**)
7. Metalbøjler (3 stk)
8. Gevindadapter (lille hul)
9. Kæde
10. T-stykke (gråt)
11. Dæksel
12. Reduktion
13. Gevindadapter (stort hul)

2. Gevindadapteren (13) stikkes med gevinddelen ned gennem centerhullet i indsugningsboksen (2) og ind i pumpens (6) indsugningsstuds (1" indvendigt gevind), pumpen skrues fra ydersiden fast på adapteren. Pumpen (6) er nu monteret på indsugningsboksen (2).

3. Man skruer nu Reduktionen (12) i pumpens udløbsstuds (i bunden af pumpen) og på denne skrues Universal slangestuds 5 med den tilhørende omløber – husk at isætte fladpakningen (5B). Når dette er gjort trykkes det grå T-stykke (10) fast i gevindadapteren (13) indvendigt i indsugningsboksen for at fordele indsugningen.

4. Det lilla locket (11) sættes i hålet på insugsboxen (2). En av filterplattorna vi rek

den grova blå, läggs nu nederst i insugsboxen (2). En av uppsamlingskorgarna (3)

placeras ovanpå. Sist placeras nivådelen (2A) överst i insugsboxen (2)

5. Placera skimmern i vatnet och anslut kontakten. Sänk skimmern så det kommer vatten i den och den lägger sig i rätt nivå. Skimmern kan förankras genom att du fyller sten i en av uppsamlingskorgarna och kjedjan sætts fast. Ett bättre sätt är dock att du monterar en slang på utloppsadaptorn och lägger den så utloppet kommer över vattenytan

### Funktion som flytande fontän.

Fontänrören monteras genom centrumhålet i filterkorgen och därefter monteras



ett av de medföljande fontänhuvudena. Pumpen pressar vatnet genom fontänhuvudet och den stora insugsytan filterkorgen förhindrar att det stoppas till.

### Montering

1. Skruva fast de tre metallfästena (7) i insugsboxen (2) och montera de tre flytpontonerna (1) i centrumhålen på andra sidan. Du skall använda 12 av de medföljande skruvarna. I insugsboxen (12) finns det ytterligare tre set skruvhål. De är avsedda för ev belysning som kan köpas separat.

2. Skruva vinkelstycket (14) på pumpens insugningsgänga. (fronten på pumpen) Den stora gängade adaptorn (13) sticks med gängan ned genom centrumhålet på insugsboxen (2) och pumpen utloppsadapter (i botten av pumpen) skruvas från yttersidan fast på adaptorn. Se till att vinkelstycket täcker insugshålet i insugsboxen (2). Vinkelstycket (14) spänns fast med två skruvar

3. Centrumhålet i en av filterplattorna (4) trycks ut och den monteras i insugsboxen (2). Teleskoprøret (16) trykkes fast i adaptorn (13) och den ena filterkorgen (3) sættes fast i insugsboxen(2). I stället för att använda en filterkorg (3) kan man montera bægge filterplattorna med den grova blå øverst. En tredje möjlighet är att lägga den grova filtersvampen nederst i filterkorgen och montera den andra motsatt ovanpå. I skruvsetet medföljer skruvar som passar Den här metoden ger optimal filtrering då grövre partiklar fastnar på filterkorgen

# Bruksanvisning PondFriend FS 2500

## Läs igenom bruksanvisningen innan ni använder skimmern

### Tekniska data:

	Max flöde	2500 l/tim.
	Max lyfthöjd	2,5 meter
	Strömförbrukning	55 watt
	Min djup	0,3 meter
	Spänning	230 V/50 Hz

### Säkerhetsföreskrifter

Kontrollera att typskilten på pumpen stämmer överens med din lokala elinstallation innan du kopplar in pumpen. Pumpen får bara användas om en jordfelsbrytare med en brytström på max 30 mA är ansluten. Kontakten skall vara placerad minst 2 meter från dammen. Pumpen får inte användas om det finns skador på kabel eller kontakt. Kabeln kan inte repareras då den är fast monterad i pumpen. Avkortning av kabeln är inte tillåten och gör att garantin bortfaller.

**Pond Friend FS 2500** är en kombination av en flytande skimmer eller fontän. Den kan också byggas på med belysning och ger då en ny dimension i dammen när mörkret faller.

### Funktion som skimmer

Skräp på vattenmytan är en av orsakerna till alger och dålig vattenkvalité. Med FS 2500 monterad som skimmer får du inte bara klarare vatten, utan också bättre syresättning och stabilare temperatur i dammen. Skimmern flyter på vattenytan med en pump monterad i botten och suger ytvattnet genom filterkorgen, där skräp som frömjöl och bladrester fångas upp och lätt kan avlägsnas. FS2500 kan användas i alla trädgårdsdammar oavsett djup (min 30 cm). Den är beräknad till en vattenyta på högst ca 15m<sup>2</sup>.

### Montering

1. Skruva fast de tre metallfästena (7) i insugsboxen (2) och montera de tre flytpontonerna (1) i centrumhålen på andra sidan. Du skall använda 12 av de medföljande skruvarna. I insugsboxen (12) finns det ytterligare tre set skruvhål. De är avsedda för ev belysning som kan köpas separat.

14. Vinkelstykke
15. Skruesæt
16. Teleskoprør
- 17-20 Fontænedyser
21. Monteringsbeslag til spots (Spots er ekstraudstyr)
22. Skrue til fontænedyserne
23. Filterrør til forfilter
24. Adapter til forfilter

Af ovennævnte dele kan man sammensætte enheden delvis som en flydende skimmer og delvis som en flydende fontæne, ligesom man har mulighed til at anvende nogle af delene til et forfilter, såfremt man bruger pumpen separat.

### Garanti

Pond Friend FS 2500 flydende skimmer og springvand er dækket af en 24 måneders garanti fra købsdatoen. Købsnota med dato er gældende garantibevis, og kopi af denne skal medsendes pumpen i tilfælde af reklamation. I garantiperioden reparerer eller udskifter vi de defekte dele (vort valg) med originale reservedele uden beregning. Garantien dækker ikke normalt slid eller skader, der er opstået som følge af kalkdannelser, frost, misligholdelse, forkert brug og/eller negligering af anførte betjeningsvejledning. Rotoren er en sliddel og omfattes ikke af garantien. Ved afkortning af kablet eller uautoriseret indgreb i pumpens elektriske dele bortfalder enhver garanti.

### Affaldshåndtering

En defekt pumpe må ikke smides ud med almindeligt husholdningsaffald. Pumpen afleveres på en communal genbrugsplads eller miljøstation for elektriske apparater.



1



2 + 2A (m. 3)



3



12



13



14



4



5



5A



5B



15



16



17



6



7



8



18



19



20



9



10



11



21



22



23



24